

**Introduction In The Study of The Law- Students of the First Stage of  
The College of Law, by the lecturer/ Dr. Basim Mohsin Nayyef.  
Al Muthanna University**

**The Third Lecture : The Nature Of Law طبيعة القانون**

**1- The Islamic Concept Of Law**

**المفهوم الإسلامي في القانون**

In Muslim Legal Theory, the divine law precedes both society and state. The state existed for the purpose of enforcing the law. But if the state fails to enforce the law, the believer still remains under the obligation to observe the law even in the absence the of anyone to enforce it.

في النظرية القانونية الإسلامية، يعلو القانون السماوي على كل من المجتمع و الدولة. وجود الدولة لغرض فرض القانون. لكن عندما الدولة تخفق في فرض القانون، المؤمن لازال باقي تحت الالتزام بالتقيد القانون حتى في الغياب أي شخص لفرضه.

The object of law is to provide for the believer the right path (Sharia), or the standard life, regardless of the existence of the authority.

إن هدف القانون هو تزويد للمؤمن المنهج الصحيح (شريعة)، أو الحياة القياسية، بغض النظر عن وجود السلطة.

The divine law provide guidance not only in establishing an ordered society, but also in distinguishing between "Husn" (beauty), and "Qubh" (ugliness), or in Western terminology distinguishing between the "Good" and "Evil" .

يزود القانون السماوي توجيهاً ليس فقط في تأسيس مجتمع منظم ، لكن أيضاً في تمييز في ما بين "husn" (حسن)، و "qubh" (قُبْح)، أو في المصطلح الغربي يُميّزُ بين "الخير" و "الشر"

## **The Fundamental Characteristics Of The law**

### **المميزات الأساسية في القانون**

Three Fundamental Characteristics of the law may be stated on which the classical Muslim jurists seem to have agreed :

ثلاث خصائص أساسية في القانون قد تكون محدد عند فقهاء القانون المسلمين تبدوا متفق عندهم:

- 1- The permanent status of the law regardless to time and place.
- 2- The Islamic law takes into consideration the common interests of the community and its ethical standards. In the Islamic theory, the interests of the believers (Muslim individuals) are completely protected only as they conform to the common interests of the religion of Islam.
- 3- The Islamic law must be observed with sincerity and good faith.

- ١ - المنزلة القانونية الدائمة للقانون بصرف النظر عن الزمان و المكان.
- ٢ - يأخذ القانون الإسلامي بنظر الاعتبار المصالح العامة في الجماعة ومعاييرها الأخلاقية في النظرية الإسلامية، مصالح المؤمنين (أفراد مسلمون) تحمي بالكامل فقط كما يتوافقون إلى المصالح العامة في دين الإسلام.
- ٣ - القانون الإسلامي يجب أن يلاحظ بالإخلاص وحسن النية.

### **Important Terms :**

- |                    |                |
|--------------------|----------------|
| 1- Obligation      | التزام         |
| 2- Authority       | سلطة           |
| 3- Jurist          | فقيه           |
| 4- Faith           | إيمان          |
| 5- Sincerity       | أخلاص          |
| 6- Interest        | مصلحة / اهتمام |
| 7- Community       | جمهور / جالية  |
| 8- Permanent       | دائم / مستمر   |
| 9- Characteristics | مميزات / خصائص |
| 10- Fundamental    | أساسي / أصلي   |